

WOODBURN



Departamento de Servicios Comunitarios
INFORME ANUAL

2024



ÍNDICE

SERVICIOS COMUNITARIOS	Página 1
EVENTOS COMUNITARIOS	Página 2
PARQUES DE WOODBURN	Página 3
PROGRAMAS RECREATIVOS	Página 4
PROGRAMAS Y EDUCACIÓN PARA ADULTOS	Página 5
BIBLIOTECA PÚBLICA	Página 6
CENTRO ACUÁTICO	Página 7
RELACIONES COMUNITARIAS	Página 8
CONEXIONES COMUNITARIAS	Página 9
MUSEO & TEATRO	Página 10
SISTEMA DE TRANSITO	Página 11

SERVICIOS COMUNITARIOS

El Departamento de Servicios Comunitarios de Woodburn abarca servicios como Acuáticos, Mantenimiento de Parques, Relaciones Comunitarias, la Biblioteca, Servicios de Tránsito, Eventos Comunitarios y Programas Recreativos. Este departamento supervisa todo el desarrollo, gestión, programación y mantenimiento de parques, instalaciones y espacios naturales en Woodburn, así como proporciona recursos comunitarios y programación para todas las edades en nuestra diversa comunidad.



270 Montgomery St
Woodburn, OR 97071

(503) 982-5266

www.woodburn-or.gov

PERSONAL

DIRECTOR DE SERVICIOS COMUNITARIOS

Jesse Cuomo

GERENTE DE ACUÁTICOS

Brian Powers

COORDINADORA DE EDUCACIÓN Y DIFUSIÓN COMUNITARIA

Zoraya Uder

GERENTE DE RELACIONES COMUNITARIAS

Yanira Herrera

GERENTE DE EVENTOS Y PROGRAMAS ESPECIALES

Emily Tierney

GERENTE DE LA BIBLIOTECA

Mike Jansen

SUPERVISOR DE MANTENIMIENTO DE PARQUES

Jeff Crabtree

GERENTE DE TRÁNSITO

Kathy McClaskey

ALCALDE Y CONCEJO MUNICIPAL

Frank Lonergan - Alcalde

Lilial Brizuela - Distrito I

Mark Wilk - Distrito II

Jen Cantu - Distrito III

Sharon Schaub - Distrito IV

Mary Beth Cornwell - Distrito V

Alma Grijalva - Distrito VI

Mesa Directiva de la Biblioteca

Katrina Lujan - Puesto I

Bethany Weathersby - Puesto II

Jacquelyn Keith - Puesto III

Judy Marquez - Puesto IV

Marilyn McCully - Puesto V

Desiree Winz - Puesto VI

Mesa Directiva de Parques

Ricardo Rodriguez - Puesto I

Isabella Baldisseri - Puesto II (Miembro Estudiantil)

Kasi Pankey - Puesto III

Christian Falcon - Puesto IV

Richard Irish - Puesto V

Justin May - Puesto VI

David Piper - Puesto VII (Presidente de la Junta)

Eventos Comunitarios

LOS MEJORES MOMENTOS DE 2024

Todos los años el Departamento de Recreación y Parques, así como Acuáticos y la Biblioteca, se esfuerzan por ofrecer eventos para toda la familia en la comunidad de Woodburn. Mientras que los grandes eventos como la Fiesta Mexicana y nuestra Celebración del 4 de Julio siempre atraen a la gente, nuestra comunidad ofrece muchos eventos más pequeños a lo largo del año que pueden ser igual de influyentes y divertidos!

Se calcula que el número total de asistentes a todos los eventos comunitarios superará los 42,000.



COMMUNITY CONNECTION DAY

Community Connection Day (Día de la Conexión Comunitaria) ayuda a preparar a la juventud de la comunidad para el próximo año escolar, al mismo tiempo que conecta a los miembros de la comunidad con recursos e información. En 2024 fue la octava edición de este evento y la más grande con diferencia, ya que asistieron unas **2,800** personas y se distribuyeron más de **1,300** mochilas a niños y adolescentes.

FIESTA MEXICANA COURT

El 60° año de la Fiesta Mexicana no sólo fue significativo por su tradición de larga trayectoria, sino también por la Fiesta Court 2024. Hubo 10 participantes de tres escuelas del área norte del condado de Marion. Los miembros de la corte participaron en:

- 22 horas de desarrollo profesional
- 15 horas de servicio comunitario
- fueron voluntarios en 6 eventos comunitarios
- exploraron el desarrollo profesional, hablar en público, la construcción de currículum vitae, y la exploración de carrera



Parques de Woodburn

MAS PARQUES EN WOODBURN

Woodburn está creciendo y nuestro sistema de parques también. Con la adición de Dove Landing y Boones Crossing, Woodburn cuenta ahora con **137 acres** de parques, un aumento de **11 acres** comparado con el año pasado. Esta expansión no sólo trae más espacio abierto a la comunidad, sino que también tendrá características tales como áreas de picnic, parques de recreo, senderos para caminar, y mucho más.



JUEGOS INTERACTIVOS

El arco interactivo Sona y el muro de juegos Sutú del parque de Legion ofrecieron más horas de juego durante todo el año. En total, 477 horas de juego en el arco Sona y 328 horas en el muro Sutú, lo que suma más de **800 horas de juego interactivo al aire libre**.

ALQUILER DE PABELLONES

En los parques de Woodburn hay 8 pabellones que se pueden alquilar para fiestas de cumpleaños, reuniones familiares, picnics de empresa y mucho más. En 2024, Woodburn contó con **112 alquileres** que proporcionaron espacio cubierto para celebraciones familiares de todo tipo.

TERMINANDO EL AÑO DE UNA MANERA POSITIVA

El proyecto del parque canino en el Centennial Park concluyó justo a tiempo para finalizar el año. Este proyecto de restauración incluyó:

Instalación de un sistema de riego

- Pabellón de picnic
- Equipo de agilidad para caninos
- Fuentes de agua potable (para personas y mascotas)
- Sendero de piedra triturada
- Hidrantes para perros
- Luces solares

Un logro digno de mención por nuestro Departamento de Parques que encabezó este proyecto con el personal interno y financiado en parte por una Subvención del Gobierno Local de Parques del Estado de Oregón.

Antes



Después

Programas Recreativos

SALUD, ACTIVIDAD Y COMUNIDAD

Nuestro objetivo es seguir creando una juventud sana y activa en nuestra comunidad a través de programas recreativos y deportivos. Nuestros socios de la YMCA de los condados de Marion y Polk, el Woodburn Futbol Club, el Woodburn Youth Ball, el Boys & Girls Club y el distrito escolar de Woodburn lo hacen posible con diferentes programas a lo largo del año. En 2024, la participación general en deportes juveniles fue de **más de 900**, que incluyó campamentos de verano como los de voleibol y baloncesto, un campamento de seguridad para jóvenes de 3 a 5 años y un campamento multideportivo.



LUGARES SEGUROS DESPUÉS DE CLASE

El Boys & Girls Club administra el Teen Lounge en Settlemier Park y contó con una **asistencia extraescolar de 1,214** a lo largo de 2024. Los aspectos más destacados del programa incluyen la continuación del programa T3 que llevó a cabo talleres mensuales en Salem para que los adolescentes desarrollen sus habilidades de liderazgo. El año también incluyó la participación en eventos locales como el Rally de Trail Blazers RIP City en Legion Park, y tomar una excursión a las luces de Navidad de Silverton, donde disfrutaron de chocolate caliente y la exhibición de luces de este año.

SATELLITE GAMING

A finales de 2024 un nuevo programa extraescolar se puso en marcha en Valor Middle School los miércoles y en French Prairie Middle School los martes. Los juegos por satélite trajeron juegos como Minecraft, Smash Bros, Mario Cart y FIFA para que los adolescentes disfrutaran con sus amigos. Cada centro extraescolar puede acoger hasta 20 niños, y en 2024 el **número total de participantes fue de 191**.



PROGRAMAS Y EDUCACIÓN PARA ADULTOS

EXCURSIONES Y VIAJES R.E.C. PARA ADULTOS

El Departamento de Recreación y Parques de Woodburn continuó ofreciendo viajes R.E.C. para adultos durante todo el año, lo que permitió a los miembros de la comunidad recrearse, explorar y conectarse con nuevas experiencias y personas. Los viajes de 2024 incluyeron el Centro Interpretativo del Fin del Camino de la Ruta a Oregón, el Museo de Ciencia e Industria de Oregón (OMSI), el Wooden Shoe Tulip Farm, el Acuario de la Costa de Oregón, así como la visita a la Compañía de Teatro de Lakewood para la obra “A Christmas Story The Musical”. El número total de participantes fue de 32.

BALONCESTO PARA ADULTOS

El programa de baloncesto para adultos regresó a Woodburn por medio de nuestros socios de la YMCA. La temporada de primavera registró 11 equipos y terminaron la temporada con un torneo en Valor Middle School. En el otoño, 3 equipos de Woodburn pudieron jugar contra equipos de los alrededores, como Salem.

LA EDUCACIÓN NO ES SÓLO COSA DE NIÑOS

A lo largo del año se realizaron talleres para padres en la Woodburn High School y en la Biblioteca Pública de Woodburn para ayudar a educar a los miembros de la comunidad sobre temas que van desde la seguridad en Internet y las redes sociales hasta la prevención del suicidio, el alcohol y las pandillas. La serie titulada « Toma un Pueblo: Conectando Generaciones» tiene como objetivo conectar a los padres con recursos para apoyar a sus hijos y familiares. Los socios que hicieron estos talleres posible incluyeron Liberty House, Safety Compass, Oregon Family Support Network, Marion County Juvenile Department, Be SMART, Embold Credit Union y Salem Health. Estos socios ayudaron a proporcionar un total de **261.5 horas de educación** con **175 adultos** que recibieron información y recursos.



BIBLIOTECA PÚBLICA

LA BIBLIOTECA EN BREVE

Circulación Total: 154,906

Visitantes a la Biblioteca: 62,527

Programas Ofrecidos : 267

Participación en los Programas: 4,933

Horas de uso de

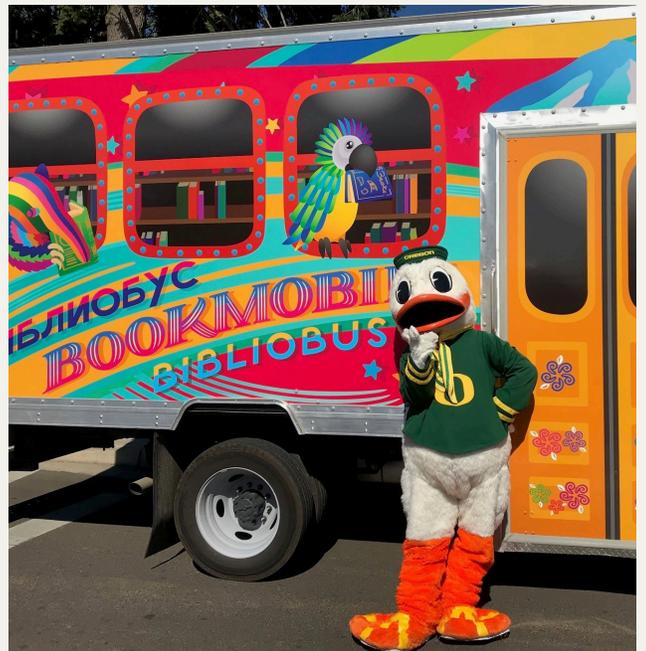
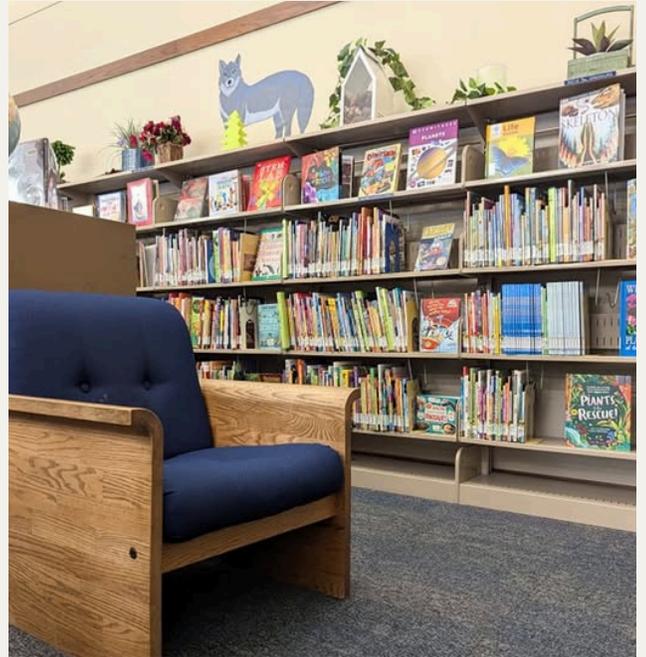
Computadoras Públicas: 6,119

BIBLIOBÚS

El Bibliobús recorrió Woodburn en 2024 haciendo 69 paradas en total. El Bibliobús visita comunidades, centros de residencia asistida y escuelas para facilitar el acceso a los libros en la comunidad. Debido a este alcance, **2,674 patrones** fueron atendidos y pudieron solicitar libros que de otra manera no hubieran podido. La **circulación total de libros fue de 3,475.**

PROGRAMA DE LECTURA DE VERANO

Cada año, la biblioteca anima a los miembros de la comunidad a continuar con hábitos de lectura sana en los meses de verano. Aunque el objetivo de este programa es alcanzar a los jóvenes y adolescentes cuando están fuera de la escuela, también anima a los adultos a participar.



2024 CIFRAS DE LECTURA DE VERANO

Niños - 1,177 Adolescentes - 302 Adultos - 52

Centro Acuático

PROGRAMAS PARA TODOS

El Centro Acuático Woodburn está abierto los siete días de la semana y ofrece los siguientes programas:

- **Instrucción de natación:** clases para jóvenes y adultos que enseñan seguridad en el agua y habilidades de natación para personas de todas las edades.
- **Recreación terapéutica:** eliminar barreras para las personas que necesitan asistencia física en actividades físicas o recreativas.
- **Equipo de natación:** un programa competitivo y equipos de natación competitivos de escuelas secundarias locales.
- **Fitness acuático:** céntrate en la actividad aeróbica en aguas poco profundas seis días a la semana
- **Zumba:** clase de aeróbicos basada en bailes latinos en la sala de baile y en el agua seis días a la semana
- **Yoga:** relajación y mayor flexibilidad mediante técnicas de estiramiento y equilibrio.
- **Entrenamiento de resistencia:** entrenamiento aeróbico y de fuerza en la sala de ejercicios para todos los niveles de condición física
- **Pilates:** una clase de acondicionamiento corporal total que combina entrenamiento de fuerza y flexibilidad.

Con más de 45.000 visitas de usuarios el año pasado, el Centro Acuático llegó a muchas familias. De esas visitas, aproximadamente el 40% fueron de jóvenes, lo que se alinea con el mensaje clave de seguridad en el agua y prevención de ahogamientos.



MANTENIENDO LOS PROGRAMAS CON COSTOS AMISTOSOS

El Centro Acuático tiene **400 personas inscritas en el programas de reembolso “Plata” de Medicare** que ofrecen programas de acondicionamiento físico gratuitos o de bajo costo para personas mayores. Se ofrece clases de fitness seis días a la semana.

Para personas que carecen de los medios económicos para participar en los programas incluye un programa de becas y un programa de lecciones de natación de \$5 en la primavera. Este año, **75 jóvenes participaron en lecciones de natación de bajo costo o gratuitas**

Relaciones Comunitarias

PROGRAMA DE ASISTENCIA DevNW

En agosto de 2024, la ciudad de Woodburn lanzó un programa de asistencia para alquileres, hipotecas y servicios públicos en asociación con DevNW. La ciudad recibió una subvención en bloque para el desarrollo comunitario a través de Business Oregon para atender a los hogares en las áreas de Woodburn, Gervais y Hubbard por un monto de \$450,000. Desde agosto hasta diciembre de 2024, se procesaron **122 solicitudes** y **se distribuyeron \$221.576,52**, atendiendo a un total de **95 hogares**. Este programa continuará hasta 2025 hasta que se hayan gastado todos los fondos.

HORA 11 RADIO HISPANA

La ciudad de Woodburn y el condado de Marion son copresentadores de un programa de radio en español llamado Hora 11 en Radio Poder 98.3 FM. Este programa se basa en conversaciones e invita a oradores a compartir sobre recursos, servicios, próximos eventos y más, en un cronograma bimestral durante todo el año. En 2024, el programa produjo **24 programas** y **recibió a 45 oradores** que compartieron sobre diversos temas, incluidos, entre otros:



- Salud conductual de niños, salud de hombres, salud de mujeres, salud reproductiva, futuras mamás/nuevas mamás, salud mental, exámenes y pruebas de detección, agotamiento por calor, prevención del suicidio, diabetes, cáncer, habilidades de afrontamiento, seguro y beneficios de salud - OHP, Market Place, Feria Binacional de Salud, Nutrición, etc.
- Seguridad navideña, prevención del abuso infantil, violencia doméstica, trata de personas.
- Educación y recursos para la primera infancia, información del distrito escolar, servicios de GED, educación superior, incluido solicitud y recursos de ayuda financiera
- Recursos de asistencia para alquileres/hipotecas/servicios públicos, asesoramiento financiero, ejecuciones hipotecarias, información para compradores de viviendas, deudas
- Recursos y Oportunidades Generales a través de diversas organizaciones comunitarias que incluyen próximos eventos, clínicas y ferias de salud, recursos de asistencia financiera, recursos a través del Consulado de México en Portland, entre otros.

CONEXIONES COMUNITARIAS

DIA PROFESIONAL

En conjunto con la clase de gobierno de Woodburn High School, el Ayuntamiento organizó un día profesional para aprender sobre el gobierno local. **90 estudiantes** participaron en los paneles profesionales y realizaron dos recorridos por los edificios del Ayuntamiento. Los edificios del Ayuntamiento visitados incluyeron: Transporte/Calles/Agua, el Museo y Teatro Bungalow, la Instalación de Tratamiento de Aguas Residuales y el Departamento de Policía de Woodburn. Paneles de Carrera contaban con personal de la ciudad de varios departamentos: Administración, Servicios Comunitarios y Obras Públicas, Desarrollo Económico, Comunitario, Construcción y Planificación y Policía, que compartieron sobre sus antecedentes educativos, trayectorias profesionales, brindaron consejos y respondieron una variedad de preguntas.



CENTRO DE RECURSOS FAMILIARES

El Centro de recursos familiares de Woodburn es un centro integral de proveedores de servicios, donde las personas y las familias acceden a servicios centrados en:

- Violencia doméstica
- Asesoramiento y apoyo a la salud mental
- Personas sin hogar
- Servicios para trabajadores mayores y migrantes
- Servicios integrales y asistencia.

Los proveedores de servicios: Center for Hope & Safety, Love INC, Safety Compass, The ARCHES Project, Interface Network y Options Counseling and Family Services. En 2024, estos proveedores atendieron a **2440 miembros de la comunidad.**

SIMPOSIO DE RECURSOS COMUNITARIOS DEL CONDADO DE NORTH MARION

El tercer Simposio Anual de Recursos Comunitarios del Condado de North Marion se celebró en el Teatro y Museo Bungalow para que los proveedores de servicios se reunieran para aprender y compartir sobre los recursos en el área del Condado de North Marion. **27 asistentes** vieron presentaciones sobre:

- Salud de Salem
- Iniciativa Fomentando la Esperanza
- Universidad familiar
- Club de niños y niñas de los condados de Salem, Marion y Polk
- Dpto de Servicios Humanos de Oregón
- Salud comunitaria de Bridgeway
- Ayuntamiento de Woodburn
-

Museo y Teatro

EL MUSEO DE WOODBURN Y EL TEATRO BUNGALOW

2024 marcó el primer año completo en que el museo y el teatro estuvieron abiertos al público. El horario de apertura del Museo Woodburn es de jueves a sábado de 1:00 a 16:00 horas. La asistencia general durante el año fue de **575 visitantes**, entre los que se encontraban muchos lugareños que vinieron para aprender sobre la historia de Woodburn y compartir historias sobre su propia historia familiar en el área.

La Biblioteca Pública de Woodburn también llevó a cabo 15 programas diferentes desde este espacio que incluyeron talleres de escritura y poesía, una obra de teatro presentada por miembros de la comunidad, Moras y Paisanos, una celebración de los paisanos y la cosecha, y más. Estos programas atrajeron **189 visitantes adicionales**.

EXHIBICIONES ESPECIALES

En 2024 se exhibieron en el museo dos exhibiciones especiales. Estas incluyeron:

Exhibición de las Voces de Oregon

Esta exhibición emergente de la Sociedad Histórica de Oregon estuvo en el museo de marzo a mayo y destacó algunas de las personas, organizaciones y leyes importantes que dieron forma a Oregon, incluida la evolución y expansión de las industrias de Oregon, los movimientos de justicia social, la migración y la inmigración, el medio ambiente y la energía, y las naciones indígenas en Oregon.

1ra Guerra Mundial: lecciones y legados del Smithsonian

Esta exhibición de carteles cubrió la historia de la Primera Guerra Mundial, incluidos temas como “Vender la guerra”, “Las mujeres en la Gran Guerra”, “Medicina y guerra” y más.



ALQUILER DE TEATRO

Tanto el Museo Woodburn como el Teatro Bungalow son alquilables al público. En 2024, hubo varios grupos que utilizaron el espacio del teatro para educación, entretenimiento y reuniones comunitarias por un total de más de 160 horas de uso. En la primavera, Chemeketa Community College utilizó el Bungalow Theatre para realizar su curso de Apreciación del Cine los martes y seguirá utilizando el espacio en la primavera de 2025.

Sistema de Transito

SISTEMA DE TRANSITO DE WOODBURN

El sistema de tránsito de Woodburn presta servicio a la comunidad de lunes a viernes de 8:00 a. m. a 6:30 p. m., sábados de 9:00 a. m. a 5:00 p. m. y domingos de 9:00 a. m. a 3:00 p. m. WTS continúa haciendo conexiones con otros proveedores de tránsito regionales, incluidos Cherriots Reginal, Canby CAT y POINT. WTS sigue siendo gratuito en todos los sistemas y, a partir de 2024, ha rediseñado el sitio web para que los usuarios obtengan la información de ruta que necesitan.

LAS MILLAS IMPORTAN

Millas:

Millas ruta Express/ Fija 79,072

Millas Dial-A-Ride : 49,706

Total de Millas Conducidas: 128,778

Viajes:

Ruta Express/Fija: 70,658

Ruta Dial-A-Ride: 9,848

Total de viajes: 80,506



NUEVOS VEHÍCULOS AÑADIDOS A LA FLOTA

En 2024, Woodburn Transit System compró tres vehículos nuevos para agregarlos a la flota de 11. Dos de los vehículos tienen capacidad para 10 pasajeros y 2 estaciones para sillas de ruedas. La otra es una minivan modificada con asientos para 5 pasajeros y 2 estaciones para sillas de ruedas.





WOODBURN

O R E G O N

Incorporated 1889